

Accent and Dialect

1. Read the following sentences out to a partner. See if you work out what they might sound like?

Are there any dialect words or phrases that are unfamiliar? Write one dialect word for each sentence and say what you think it means.

S'appnin'? Mah' dojigger be Isaac. Whut be yo' dojigger? I live in Kin'ston. 'S coo', bro. Where dya' live? (*Jamaican*)

Howdy mah name's Abner. Whut'n tarnation is yer name? Mah birthday is in March an' ah's 14 years old. (*Texan*)

Wotcher, me name's Jimmy. Woss yor name? Me birffday is in Feb'ry and I'm blummin well 14 years old, 'en I. (*Cockney*)

Aalreet me nyame is Alan an I'm frem the Toon. Ahm 14 years aad, hoo aad are yee ? (*Geordie*)

2. The following sentences are written in the sort of way that Ali G might speak. Read them aloud to a partner and try to work out what he is saying.

Write out each sentence in standard English.



Me main man, what lives next door, has bought hisel a new auto.

Afta da match, we all went to Dave's house for tea, man.

For real it is well wicked for da mind to read quillions of books.

Me asked da man to chill, but him kept on bangin.

Well, me suppose yous might just get away wiv it.

Last night, me watched a for real hinterestin programme on da telly.

Me went to school today and did have a well wicked English lesson.

Me mate, Dave said dat he would borrow me is trainers.

How does Ali G say the following words:

my the with that after himself

Which words or phrases does he use that are *dialect* words (*not* standard English)? Write 5 examples and explain what they mean.